



ORDNUNG FÜR DIE ERBRINGUNG VON DIENSTLEISTUNGEN AUF ELEKTRONISCHEM WEGE VON VILLA COTONINA SP. Z O.O.

§1 ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

1. Die vorliegende Ordnung stellt die Umsetzung der in Art. 8 Abs. 1 Punkt 1 und 2 des Gesetzes über die Erbringung elektronischer Dienstleistungen genannten Verpflichtung durch die VILLA COTONINA Sp. z o.o. mit Sitz in Świeradów-Zdrój, ul. Sanatoryjna 7 (Dienstleister) dar.
2. Die Ordnung definiert:
 - a) den Umfang und die Art der Dienstleistungen, die der Dienstleister auf elektronischem Wege über die Website <https://www.cottonina.de> erbringt, sowie die Bedingungen für den Abschluss und die Beendigung von Vereinbarungen über die Erbringung dieser Dienstleistungen,
 - b) technische Anforderungen und Sicherheitsvorschriften für die Nutzung auf elektronischem Wege erbrachter Dienstleistungen,
 - c) Grundsätze des Reklamationsverfahrens.
3. Die Ordnung wird den Nutzern vom Dienstleister vor Abschluss des Vertrages über auf elektronischem Wege erbrachte Dienstleistungen kostenlos auf der Website zur Verfügung gestellt.
4. Der Dienstleister ist verpflichtet, die Dienste in Übereinstimmung mit der vorliegenden Ordnung und dem Gesetz zu erbringen und die vollständige Verfügbarkeit der Ordnung für jeden Nutzer in einer Weise zu gewährleisten, die das Herunterladen, die Wiedergabe und die Aufzeichnung mit Hilfe eines vom Nutzer verwendeten Computersystems ermöglicht.
5. Der Nutzer ist verpflichtet, die vorliegende Ordnung vor der Nutzung der Dienstleistung zu lesen und deren Bestimmungen einzuhalten.
7. Sollten die Bestimmungen nicht gelesen und akzeptiert werden, ist es unmöglich, eine Dienstleistung zu nutzen.
8. Der Nutzer ist vor der Nutzung der Dienstleistung verpflichtet, seine Zustimmung zur Bereitstellung der Dienstleistung unter den in der Ordnung angegebenen Bedingungen zu geben. Die Zustimmung wird durch Markieren des Kästchens auf der Website erteilt, bevor die Absicht zur Nutzung des Dienstes bestätigt wird.

§2 DEFINITIONEN

Die in dieser Ordnung verwendeten Begriffe haben die folgende Bedeutung:

- a) **elektronische Adresse/E-Mail-Adresse** - Bezeichnung des IKT-Systems, das die Kommunikation mit Hilfe elektronischer Kommunikationsmittel, insbesondere per E-Mail, ermöglicht.
- b) **Dienstleister** - VILLA COTONINA Sp. z .o.o. mit Sitz in Świeradów-Zdrój (59-850), ul. Sanatoryjna 7, eine Gesellschaft des Handelsrechts, eingetragen im Unternehmerregister des Landesgerichtsregisters durch das Amtsgericht für Wrocław-Fabryczna in Wrocław, IX. Handelsabteilung des Landesgerichtsregisters unter der Nummer KRS 0000335296, St.-Nr. NIP 613-15-52-269, REGON 021020549, Stammkapital: 60.000,00 PLN.
- c) **Ordnung** - diese Ordnung über die Erbringung von Dienstleistungen auf elektronischem Wege.
- d) **Website** - Die Website des Dienstleisters finden Sie unter <https://www.cottonina.de>.
- e) **IKT-System** - eine Gruppe von IT-Geräten und Software, die miteinander zusammenarbeiten und die Verarbeitung, die Speicherung, das Senden und den Empfang von Daten über Telekommunikationsnetze mit Hilfe eines für einen

bestimmten Netzwerktyp geeigneten Telekommunikationsendgeräts im Sinne des Telekommunikationsgesetzes gewährleisten.

- f) **Erbringung von Dienstleistungen auf elektronischem Wege** - Erbringung von Dienstleistungen, die im Senden und Empfangen von Daten unter Verwendung von IT-Systemen bestehen, auf individuellen Wunsch des Nutzers, ohne dass eine gleichzeitige Anwesenheit der Parteien erforderlich ist, wobei die Daten über öffentliche Netze im Sinne des Telekommunikationsgesetzes übertragen werden.
- g) **Dienstleistung** - eine Dienstleistung, die vom Dienstleister mittels eines teleinformatischen Systems (auf elektronischem Wege) erbracht wird und darin besteht, dem Nutzer die Nutzung des Kontaktformulars oder des Newsletters gemäß der vorliegenden Ordnung zu ermöglichen, die über die Website verfügbar sind.
- h) **Gesetz** - das Gesetz vom 18. Juli 2002 über die Erbringung von Dienstleistungen auf elektronischem Wege (Gesetzblatt 2019, Pos. 123).
- i) **Nutzer** - natürliche Person, juristische Person oder organisatorische Einheit ohne Rechtspersönlichkeit, die die vom Dienstleister über die Website bereitgestellten Dienstleistung über ein auf der Website bereitgestelltes Formular nutzt.

§3

ERBRINGUNG VON DIENSTLEISTUNGEN AUF ELEKTRONISCHEM WEGE

1. Der Dienstleister unternimmt zugunsten der Nutzer folgende Handlungen, die eine Erbringung von Dienstleistungen auf elektronischem Wege darstellen:
 - a) **Newsletter** - Informationen kommerzieller oder marketingbezogener Art über das Angebot, Sonderangebot oder die Dienstleistungen des Dienstleisters, die dem Nutzer nach seiner vorherigen Zustimmung regelmäßig und kostenlos an die von ihm angegebene E-Mail-Adresse geschickt werden,
 - b) **Kontaktformular** - ein Modul zur Kontaktaufnahme des Nutzers mit dem Dienstleister, das es dem Nutzer ermöglicht, Informationen über die Geschäftstätigkeit des Dienstleisters, seine Angebote, die Verfügbarkeit von Dienstleistungen im Rahmen der Geschäftstätigkeit oder andere Informationen über den Dienstleister zu erhalten, die dem Nutzer auf der Website des Dienstleisters kostenlos zur Verfügung gestellt werden.
2. Die Nutzung der Dienstleistungen durch den Nutzer erfordert:
 - a) Zugang zu einem Endgerät, das die Nutzung des Internets ermöglicht,
 - b) Zugang zum Internet,
 - c) Möglichkeit der Verwendung eines Webbrowsers, der die Anzeige von Websites mit aktivierten Cookies und anderen ähnlichen Technologien ermöglicht,
 - d) eine elektronische Adresse (E-Mail) zu haben,
 - e) sich mit dieser Ordnung vertraut zu machen.
4. Der Nutzer, der die Dienstleistungen in Anspruch nimmt, ist verpflichtet:
 - a) die Dienstleistungen auf rechtmäßige Weise zu nutzen, ohne die Persönlichkeitsrechte des Dienstleisters oder Dritter zu verletzen oder gegen die guten Sitten zu verstoßen,
 - b) es zu unterlassen, dem Dienstleister Inhalte zu übermitteln, die beleidigend sind oder gegen das Gesetz, einschließlich des Urheberrechtsgesetzes, verstoßen,
 - c) die Dienste nicht für die Veröffentlichung von Werbung und Informationen kommerzieller Art zu nutzen, insbesondere nicht für die Verbreitung unaufgeforderter kommerzieller Informationen,
 - d) alle Handlungen zu unterlassen, die die Erbringung der Dienstleistungen behindern oder stören könnten.
5. Der Dienstleister behält sich das Recht vor, die Erbringung der Dienstleistungen zu verweigern oder einzustellen, wenn:
 - a) der Nutzer gegen die Bestimmungen des allgemein geltenden Rechts verstößt,
 - b) der Nutzer gegen die Bestimmungen dieser Ordnung verstößt,
 - c) der Nutzer falsche oder inkorrekte Daten angibt (was dazu führt, dass die Dienstleistungen nicht ordnungsgemäß ausgeführt werden können),
 - d) die Handlungen des Nutzers das Funktionieren der Website oder die Nutzung der Dienstleistungen durch andere Nutzer beeinträchtigen,

- e) Dienstleistungen aufgrund von Wartungsarbeiten, Änderung der Funktionsweise der Website oder aus anderen Gründen vorübergehend unterbrochen werden.

§4 KONTAKTFORMULAR

1. Der Vertrag über die Erbringung von Dienstleistungen in Form eines Kontaktformulars wird auf bestimmte Zeit geschlossen und endet mit dem Zugang einer Antwort auf die Frage, die über das Kontaktformular an den Dienstleister gestellt wurde, beim Nutzer.
2. Das Kontaktformular wird den Nutzern unter der Registerkarte "KONTAKT" auf der Hauptseite der Website auf der linken Seite am unteren Rand der Website zur Verfügung gestellt.
3. Der Abschluss eines Vertrages über die Bereitstellung der Kontaktformular-Dienstleistung setzt voraus, dass der Nutzer die folgenden Handlungen vornimmt:
 - a) Ausfüllen der Felder des Kontaktformulars durch Angabe der E-Mail-Adresse, des Vor- und Nachnamens, der Telefonnummer und des Inhalts der Nachricht (Frage, Antrag auf Informationen usw.),
 - b) die Annahme der Ordnung durch Markieren des Kästchens, in dem die Annahme steht: *"Ich bestätige, dass ich mich mit den Bestimmungen der Datenschutzrichtlinie und der Ordnung für die Erbringung von elektronischen Dienstleistungen der Villa Cottonina sp. z o.o. ul. Sanatoryjna 7, 59-850 Świeradów-Zdrój vertraut gemacht habe, und dass ich ihren Inhalt verstanden habe. Ich stimme der Verarbeitung meiner personenbezogenen Daten durch Villa Cottonina Sp. z o.o. in dem Umfang zu, der für die Erbringung der Dienstleistung des Kontaktformulars in Übereinstimmung mit der Datenschutzrichtlinie und der Ordnung erforderlich ist."*
 - c) Klicken auf die Schaltfläche "FORMULAR ABSENDEN".
4. Die Ausübung der in Ziffer 3 genannten Tätigkeiten durch den Nutzer ist gleichbedeutend mit:
 - a) der Zustimmung des Nutzers zur Bereitstellung der Dienstleistung "Kontaktformular" durch den Dienstleister,
 - b) der Zustimmung des Nutzers zur Verarbeitung seiner personenbezogenen Daten durch den Dienstleister zum Zweck der Erbringung der Dienstleistung "Kontaktformular".
5. Der Dienstleister behält sich das Recht vor, die Dienstleistung "Kontaktformular" jederzeit einzustellen.

§5 NEWSLETTER

1. Die Newsletter-Dienstleistung ist für einen unbestimmten Zeitraum kostenlos.
2. Die Newsletter-Dienstleistung ist in der Rubrik "AUF DEM LAUFENDEN BLEIBEN" am unteren Rand der Hauptseite der Website verfügbar.
3. Um den Vertrag für die Newsletter-Dienstleistung abzuschließen, müssen die Felder des Anmeldeformulars korrekt ausgefüllt werden, indem der Nutzer in der Auswahlbox das Thema auswählt, das ihn interessiert, und der Nutzer muss Folgendes angeben:
 - a) E-Mail-Adresse,
 - c) den Vornamen,
 - d) Telefonnummer (fakultativ),
 - e) Markieren des Kästchens für die Einwilligung in die Verarbeitung personenbezogener Daten,
 - f) Markieren des Kästchens für die Annahme der Ordnung über die Erbringung elektronischer Dienstleistungen und die Zustimmung zum Erhalt von Geschäftsinformationen auf elektronischem Wege,
 - g) Klicken der Schaltfläche "ANMELDEN".
4. Der Newsletter kann auch von Nutzern abonniert werden, die einen Aufenthalt in einer Hoteleinrichtung des Dienstleisters über die Buchungsmaschine auf der Website oder direkt an der Rezeption des Dienstleisters in der Hoteleinrichtung buchen.
5. Inhalte, die dem Nutzer im Rahmen der Newsletter-Dienstleistung zugesandt werden, können Informationen



enthalten, die die individuellen Interessen und Vorlieben des Nutzers berücksichtigen, die auf der Grundlage der Historie der Besuche des Nutzers auf der Website und statistischer Daten über angesehene Lesezeichen und Themen ermittelt werden.

6. Der Nutzer kann die Newsletter-Dienstleistung jederzeit abbestellen. Die Abbestellung erfordert eine der folgenden Maßnahmen:
 - a) über den aktiven Link, der in jeder an den Nutzer gesendeten Newsletter-Nachricht am unteren Rand enthalten ist, und durch Anklicken der Schaltfläche "SENDEN",
 - b) durch Zusendung einer Austrittserklärung von der elektronischen Adresse (E-Mail), die für die Newsletter-Dienstleistung abonniert wurde, an den Dienstleister an die elektronische Adresse (E-Mail): info@cottonina.pl.
7. Der Dienstleister behält sich das Recht vor, die Newsletter-Dienstleistung jederzeit einzustellen.

§6

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

1. Die Nutzung der Dienstleistungen kann mit den üblichen Risiken verbunden sein, die sich aus der Nutzung des Internets ergeben. Der Nutzer sollte geeignete Maßnahmen ergreifen, um dieses Risiko zu minimieren.
2. Der Dienstleister, der elektronische Dienstleistungen anbietet, gewährleistet die Sicherheit der Informationen und Dokumente, die über elektronische Kommunikationskanäle übermittelt werden, mit der gebotenen Sorgfalt und unter Verwendung geeigneter technischer Lösungen.
3. Der Nutzer ist verpflichtet, die Empfehlungen des Dienstleisters in Bezug auf die Sicherheitsvorschriften für die vom Dienstleister elektronisch erbrachten Dienstleistungen zu befolgen.
4. Zu den Grundprinzipien der Sicherheit der angebotenen Dienstleistungen, die der Nutzer einhalten sollte, gehören:
 - a) legaler Software zu verwenden, die auf dem neuesten Stand gehalten wird,
 - b) Software mit aktuellen Updates zum Schutz vor: Malware wie Viren, Internet-Würmern, Trojanern, Spyware, unerwünschten Nachrichten zu verwenden; Firewalls zu verwenden,
 - c) Dienstleistungen an öffentlich zugänglichen Orten wie Internetcafés, Hotspots oder am Arbeitsplatz zu vermeiden - die dort verwendete Software kann so verändert oder konfiguriert sein, dass Daten ohne Wissen des Nutzers erfasst werden,
 - d) Installation von Software unbekannter Herkunft zu vermeiden,
 - e) Einstellungen des Internet-Browsers zu vermeiden,
 - f) Website des Dienstleisters <https://www.cottonina.de>,
 - g) die Adresse oder den Link, der in einer von einem Dritten gesendeten E-Mail enthalten ist, nicht zu verwenden, insbesondere wenn es sich um eine unbekannte Person handelt - es ist wahrscheinlich, dass solche Informationen falsche Anhänge und auch Links zu anderen Websites enthalten können, die der Website des Anbieters ähneln.
 - h) jedes Mal zu überprüfen, ob im Feld: Webbrowser-Adresse der erste Teil des Eintrags die Buchstaben „https“ und nicht „http“ sind;
 - i) jedes Mal zu überprüfen, ob das Vorhängeschloss-Symbol, das eine verschlüsselte Verbindung anzeigt, angezeigt wird (wenn das Vorhängeschloss-Symbol angezeigt wird, klicken Sie zweimal darauf, um zu überprüfen, ob das angezeigte Zertifikat gültig ist und für den Dienstleister und die Adresse <https://www.cottonina.de/> ausgestellt wurde).

§7

COOKIES

1. Der Dienstleister verwendet auf der Website Cookies, bei denen es sich um Computerdaten handelt, insbesondere um kurze Textdateien, die auf dem Computer, Telefon, Tablet oder einem anderen Gerät des Nutzers gespeichert werden und für die Nutzung der Website bestimmt sind. Cookies können sowohl vom System des Dienstleisters als auch von den Systemen anderer Unternehmen gelesen werden, deren Dienstleistungen vom Dienstleister genutzt werden (z. B. Facebook, Google).
2. Der Dienstleister ist derjenige, der die Cookies auf dem Endgerät des Nutzers platziert und auf sie zugreift.

Villa Cottonina Sp. z o.o.

59-850 Świeradów-Zdrój, ul. Sanatoryjna 7, tel. +48 75 78 45 500, email: info@cottonina.pl
Spółka prawa handlowego zarejestrowana przez Sąd Rejonowy dla Wrocławia-Fabrycznej we Wrocławiu IX Wydział Gospodarczy KRS pod numerem KRS 0000335296, NIP: 6131552269, REGON: 021020549



3. Die Annahme von Informationen über auf der Website platzierte Cookies oder der direkte Zugriff auf die Website - ohne Änderung der Einstellungen des Browsers - bedeutet, dass der Nutzer dem Betrieb dieser Dateien auf seinem Gerät zustimmt.
4. Die für das Surfen auf der Website verwendete Software (Internetbrowser) erlaubt in der Regel standardmäßig die Speicherung von Cookies auf dem Endgerät des Nutzers. Der Nutzer kann die Einstellungen zu Cookies jederzeit ändern. Diese Einstellungen können insbesondere dahingehend geändert werden, dass die automatische Behandlung von Cookies in den Einstellungen des Webbrowsers blockiert wird oder dass der Nutzer jedes Mal über ihre Platzierung auf seinem Gerät informiert wird. Ausführliche Informationen über die Möglichkeiten und Methoden der Verwendung von Cookies sind in den Softwareeinstellungen (Webbrowser) verfügbar.
5. Der Dienstleister weist darauf hin, dass die Einschränkung der Verwendung von Cookies einige der auf der Website verfügbaren Funktionen beeinträchtigen kann.
6. Ausführliche Informationen über den Zweck von Cookies und ihre Verwendung durch den Dienstleister sind in der *Datenschutzrichtlinie* des Dienstleisters enthalten, die unter folgender Adresse abrufbar ist: <https://www.cottonina.de/privacy-policy> (auf der Website unter "KONTAKT").

§8

SCHUTZ PERSONENBEZOGENER DATEN

1. Die Grundsätze und Informationen zum Schutz personenbezogener Daten sind in der *Datenschutzrichtlinie* des Dienstleisters geregelt, die unter folgender Adresse abrufbar ist: <https://www.cottonina.de/privacy-policy> (auf der Website unter "KONTAKT").
2. Stellt der Dienstleister die Erbringung der Dienstleistung ein oder verweigert er die Erbringung der Dienstleistung, so löscht der Dienstleister unverzüglich alle personenbezogenen Daten des Nutzers, sofern deren Verarbeitung nicht für andere Zwecke als die Erbringung dieser Dienstleistung erforderlich ist.

§9

UMFANG DER PFLICHTEN UND VERANTWORTLICHKEITEN

1. Der Nutzer ist verpflichtet, die Dienstleistungen in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der vorliegenden Ordnung, den Nutzungsbedingungen der Website und in Übereinstimmung mit dem allgemein geltenden Recht zu nutzen.
2. Der Nutzer ist verpflichtet, den Dienstleister über festgestellte Unregelmäßigkeiten im Betrieb der Dienstleistungen oder der Website zu informieren.
3. Der Dienstleister haftet nicht für Unterbrechungen des Zugangs zu den Dienstleistungen, die sich aus folgenden Gründen ergeben:
 - a) notwendige technische und administrative Tätigkeiten,
 - b) Störungen im Betrieb des Internets und seiner Versorgung,
 - c) höhere Gewalt.

§10

REKLAMATIONEN

1. In Angelegenheiten, die die Erbringung von Dienstleistungen im Rahmen dieser Ordnung betreffen, hat der Nutzer das Recht, eine Reklamation einzureichen.
2. Reklamationen können an die Adresse des Dienstleisters gerichtet werden: VILLA COTONINA Sp. z o.o., ul. Sanatoryjna 7, 59 - 850 Świeradów-Zdrój oder in Form einer E-Mail an die elektronische Adresse: info@cottonina.pl.
3. Eine Reklamation sollte mindestens Folgendes enthalten:
 - a) Angabe des Vor- und Nachnamens des Nutzers,



- b) E-Mail-Adresse des Nutzers,
 - c) Beschreibung der Umstände, die Gegenstand der Reklamation sind,
 - d) Forderung des Nutzers.
4. Der Dienstleister kann sich weigern, eine Reklamation anzunehmen oder zu berücksichtigen, die nicht die in Absatz 3 genannten Elemente enthält.
 5. Reklamation werden innerhalb von 14 Tagen ab dem Datum des Eingangs der Reklamation beim Dienstleister geprüft. In besonders komplizierten Fällen kann die Frist für die Prüfung der Reklamation auf 30 Tage verlängert werden.
 6. Der Dienstleister informiert den Nutzer über die Art und Weise der Erledigung der Reklamation innerhalb der in Absatz 5 genannten Frist, indem er Informationen an die vom Nutzer im Reklamationsantrag angegebene elektronische Adresse (E-Mail) sendet.

§11 SCHLUSSBESTIMMUNGEN

1. Der Inhalt der vorliegenden Ordnung steht dem Nutzer auf der Website unter *Hotel* zur Verfügung.
2. Der Nutzer kann diese Ordnung unter Beachtung der Sicherheitsvorschriften, insbesondere der in § 6 dieser Ordnung genannten, herunterladen, speichern und wiedergeben.
3. In Angelegenheiten, die nicht durch diese Ordnung geregelt sind, gelten die Bestimmungen des allgemein anwendbaren Rechts, einschließlich der Bestimmungen des Gesetzes.
4. Der Dienstleister ist berechtigt, diese Ordnung zu ändern, wenn sich das allgemein geltende Recht für die Erbringung von Dienstleistungen auf elektronischem Wege oder das Angebot des Dienstleisters ändert.
5. Der Dienstleister wird den Nutzer, mit dem der Vertrag über die Erbringung von Dienstleistungen auf elektronischem Wege verbindlich ist, über jede Änderung der Ordnung durch Veröffentlichung von Informationen auf der Website und durch eine an die elektronische Adresse des Nutzers gesendete Mitteilung informieren.
6. Für Streitigkeiten im Zusammenhang mit der vorliegenden Ordnung ist das für den Sitz des Dienstleisters zuständige ordentliche Gericht zuständig.

Die Ordnung tritt am 01.11.2021 in Kraft.